

## AS NOSSAS FÓRMULAS

- **Fórmula semana (1 semana = 7 noites):** partida entre as 15h e as 18h, chegada entre as 8h e as 9h.
- **Fórmula Mini-semana:** de Segunda a partir das 14h a Sexta até às 9h, ou de Terça a partir das 14h a Sábado até às 9h.
- **Fórmula Fim-de-semana 2 dias:** de Sexta a partir das 16h a Domingo até às 17h.
- **Fórmula Fim-de-semana 3 dias:** de Sexta a partir das 16h a Segunda-feira até às 17h.
- **Fim-de-semana 4 dias e 5 dias em pedido:** Tarifa = Fim-de-semana 3 dias + 1 ou 2 dias suplem..

→ Quando o cruzeiro pressupõe tarifa mista de períodos, o seu preço é calculado tendo em conta o número de noites em cada período.

## 1• ESCOLHAM UM BARCO

Propomo-vos 28 modelos diferentes, com capacidade para 2 a 12 pessoas, todos sem necessidade de licença. De forma exclusiva a Nicols oferece também a opção de adicionar à embarcação escolhida uma piscina com água climatizada (ver páginas 40 à 54).

## 2• ESCOLHAM UMA REGIAO

23 bases de partida estão à sua disposição em França, Alemanha e Portugal. Os itinerários de ida simples ou de ida-e-volta à mesma base, são os mais variados. Todas as bases de partida e itinerários encontram-se descritos com sugestões de estadias nas páginas 12 a 39 deste catálogo.

## 3• ESCOLHAM QUANDO

um calendário de opções encontra-se na página 2, onde poderão escolher os períodos e datas das vossas estadias. Tem apenas de contactar a nossa central de reservas e ... navegar!

## COMO PREPARAR AS SUAS FÉRIAS

### → ANTES DA PARTIDA

Enviar-lhe-emos documentação completa que consiste em:

- **O livro de bordo:** um pequeno livro organizado por ordem cronológica do desenrolar do vosso cruzeiro, os preparativos e conselhos prévios que deve ter em conta desde o momento de partida até ao retorno à base.
- **A carta de navegação (a pedido):** indispensável para que o seu cruzeiro decorra da melhor forma. Nela poderá encontrar comportas, pontos de abastecimento de água, pontes, curiosidades turísticas, etc... Pense nela antes de partir.
- **Mapa de Acesso base:** mapa indicativo e descritivo da localização geográfica da base.
- **Inventário:** ficha descritiva do equipamento e material existente na embarcação (interior e exterior).
- **DVD sobre Segurança:** um filme de DVD constituído por conselhos de navegação e segurança para a estadia a bordo de uma das nossas embarcações.

### → À CHEGADA À BASE

Encontra-se à sua disposição estacionamento gratuito ou um estacionamento coberto e pago (embora não sejam vigiados). À chegada à base existem algumas formalidades pelo que a bagagem deverá ficar ao encargo de outra pessoa (deve respeitar a hora de embarque), não se esqueça de levar consigo provisões para os primeiros dias. Em seguida juntar-se-lhe-á um técnico que os auxiliará nas técnicas de pilotagem da embarcação. Sempre que possível este permanecerá convosco na passagem da primeira comporta. Logo verá que a navegação é como uma brincadeira de crianças. É chegado o momento de embarcar!

1



### → NO FIM DO VOSSO CRUZEIRO

Respeite a hora de chegada à base!

- **16h/17h** durante o Fim-desemana,
- **8h/9h** para uma semana ou mini-semana.

Os funcionários da base estão à sua disposição para lhe fornecer o material de limpeza que necessitar.

MARÇO		ABRIL		MAIO		JUNHO		JULHO		AGOSTO		SETEMBRO		OUTUBRO		NOVEMBRO					
01 V	9	01 L	14	01 M	18	01 S	23	01 L	27	01 J	31	01 D	36	01 M	40	01 V	45				
02 S		02 M		02 J		02 D		02 M		02 V		02 L		02 M		02 S		02 D	02 M	02 S	02 S
03 D		03 M		03 V		03 L		03 M		03 S		03 M		03 M		03 M		03 M	03 J	03 D	03 D
04 L	10	04 J	15	04 S	19	04 M	24	04 J	28	04 D	32	04 M	37	04 V	41	04 L	46				
05 M		05 V		05 D		05 M		05 L		05 J		05 J		05 S		05 S		05 M	05 M	05 M	05 M
06 M		06 S		06 L		06 J		06 S		06 M		06 V		06 V		06 D		06 M	06 D	06 M	06 M
07 J	11	07 D	16	07 M	20	07 V	25	07 D	29	07 M	33	07 S	38	07 L	42	07 J	47				
08 V		08 L		08 M		08 S		08 L		08 J		08 D		08 M		08 M		08 M	08 V	08 V	
09 S		09 M		09 J		09 D		09 M		09 V		09 L		09 M		09 M		09 M	09 S	09 S	
10 D	12	10 M	21	10 V	25	10 L	30	10 M	34	10 S	38	10 M	39	10 J	43	10 D	48				
11 L		11 J		11 S		11 M		11 J		11 D		11 M		11 V		11 L		11 V	11 L	11 L	
12 M		12 V		12 D		12 M		12 L		12 S		12 J		12 S		12 M		12 M	12 M	12 M	
13 M	13	13 S	17	13 L	21	13 J	26	13 S	30	13 M	34	13 V	39	13 D	43	13 M	48				
14 J		14 D		14 M		14 V		14 D		14 M		14 S		14 L		14 L		14 J	14 J		
15 V		15 L		15 M		15 S		15 L		15 J		15 S		15 M		15 M		15 V	15 V		
16 S	14	16 M	20	16 J	24	16 D	29	16 M	33	16 V	37	16 L	42	16 M	46	16 S	51				
17 D		17 M		17 V		17 L		17 S		17 M		17 J		17 M		17 J		17 D	17 D		
18 L		18 J		18 S		18 M		18 V		18 L		18 D		18 M		18 V		18 L	18 L		
19 M	15	19 V	22	19 D	26	19 M	30	19 V	34	19 L	38	19 J	42	19 S	46	19 M	51				
20 M		20 S		20 L		20 J		20 M		20 M		20 V		20 D		20 M		20 M			
21 J		21 D		21 M		21 V		21 D		21 M		21 S		21 L		21 J		21 J			
22 V	16	22 L	18	22 M	22	22 S	27	22 J	31	22 J	35	22 D	39	22 M	43	22 V	48				
23 S		23 M		23 J		23 D		23 M		23 V		23 L		23 M		23 M		23 S			
24 D		24 M		24 V		24 L		24 M		24 S		24 M		24 J		24 J		24 D			
25 L	17	25 J	21	25 S	25	25 M	30	25 J	34	25 D	38	25 M	42	25 V	46	25 L	51				
26 M		26 V		26 D		26 M		26 V		26 L		26 J		26 S		26 M		26 M			
27 M		27 S		27 L		27 J		27 S		27 M		27 M		27 D		27 M		27 M			
28 J	18	28 D	24	28 M	28	28 V	33	28 D	37	28 M	41	28 S	45	28 L	49	28 J	54				
29 V		29 L		29 M		29 S		29 L		29 J		29 S		29 M		29 M		29 V			
30 S		30 M		30 J		30 D		30 M		30 V		30 L		30 M		30 M		30 S			
31 D	19	31 M	23	31 V	27	31 D	32	31 M	36	31 S	40	31 L	44	31 J	48	31 S	53				

## DESCONTOS PERMANENTES

Todas as promoções são acumuláveis entre elas até um máximo de 10% para as estadias curtas, 15% para as estadias de uma semana e mais.



→ **REDUÇÃO CASAL**  
-10% nos C900 / C900 DP / N1000 / N1010 para curtas e longas estadias para um casal a bordo



→ **REDUÇÃO LONGAS ESTADIAS**  
-10% na segunda semana e seguintes.



→ **REDUÇÃO FAMÍLIA**  
-5% se 1 criança de - 16 anos a bordo  
-10% se 2 crianças (ou mais) de - 16 anos a bordo para todos os barcos / para curtas e longas estadias



→ **PROMOÇÃO EARLY BOOKING**  
Válido para cruzeiros durante 2019  
> Desconto de 20% em todas as reservas para uma semana ou mais (15% para estadias curtas) feitas entre 1 e 30 de setembro de 2018



→ **REDUÇÃO SÊNIORES**  
-5% se 1 pessoa (ou mais) de 65 anos ou mais a bordo, para todos os barcos / para curtas e longas estadias

> Desconto de 17% em todas as reservas para uma semana ou mais (15% para estadias curtas) feitas entre 1 e 30 de outubro de 2018  
> Desconto de 15% em todas as reservas feitas entre 1 e 30 de novembro de 2018  
> Desconto de 10% em todas as reservas feitas entre 1 e 30 de novembro de 2018



→ **REDUÇÃO ALUGUER DE GRUPO**  
2 barcos = -5% sobre o total  
3 barcos = -7% sobre o total  
4 barcos e mais = -10% sobre o total

## OS PREÇOS INCLUEM

- Aluguer do barco
- Equipamento do barco: O equipamento necessário à navegação
- O equipamento de cozinha: em quantidade suficiente para o número de passageiros a bordo
- Nos quartos: lençóis e almofadas e fronhas, edredons e cobertores
- Seguro do barco
- Formação para a navegação e a entrega da «Carta de Navegador de Recreio»
- Assistência para auxiliar em caso de avaria disponível todos os dias às horas de funcionamento da base

## OS PREÇOS NÃO INCLUEM

- Tarifa de combustível: inclui todos os consumíveis utilizados durante o seu cruzeiro (óleo, gasóleo, gás ...), disporá do depósito sempre atestado com uma grande autonomia. Todos os nossos barcos encontram-se equipados com um contador horário que controlará a hora de partida e de chegada. Será facturado apenas a quantidade de horas de utilização segundo as tarifas em vigor na base. Preveja uma média de 30 a 60 € por dia (dependendo da evolução do preço do petróleo).

Para o Sixto® Green (versão elétrica) preveja um consumo de energia de 300 € por semana.

- Caução:

Caução	Tamanho do barco		
	menos de 10 m	de 10 m a 13 m	mais de 13 m
Barco	1000 €	1500 €	2000 €
Limpeza*	150 €	200 €	250 €

Será devolvida uma vez finalizado o cruzeiro sempre que o barco e o equipamento sejam deixados e entregues em perfeito estado, limpos e sem danos, à hora e local combinado. (ver detalhe § 3 condições gerais de aluguer da página 6).

\* Excepto Alemanha: Não há caução de limpeza

# TEMPORADA 2019 - PREÇOS EM € TODAS AS REGIÕES (1), (2) & (3)

## (1) • TARIFA REGIÃO LOT-QUERCY

Partida de Bouziès / St-Cirq-Lapopie: Margens frequentemente recortadas e uma vigilância acrescida obrigamnos a aplicar preços um pouco mais altos 80e suplemento por barco e por cruzeiro.

## (2) • TARIFA ESPECIALIZADA ALEMANHA PARA QUEM NÃO TEM LICENÇA

Conte com 3 horas de instruções e 50 € pagos no local.

## (3) • TARIFA ESPECIALIZADA PORTUGAL:

detalhe da página 39 de catálogo

## (4) • PISCINA:

Adaptável à gama (Salvo Primo®, N800 e Riviera)  
ATENÇÃO: para utilizar a piscina nos barcos de 13m ou mais: é obrigatória licença



### RIVIERA

	R920	R1120	R1130
	6/8 ♂	8/10 ♂	7/9 ♂
<b>FDS 2 dias</b> €	452	539	
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	588	700	
<b>Semana</b> €	905	1 077	
<i>Dia Suplem.</i> €	129	154	

<b>FDS 2 dias</b> €	635	756
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	825	983
<b>Semana</b> €	1 270	1 512
<i>Dia Suplem.</i> €	181	216

<b>FDS 2 dias</b> €	714	851
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	928	1 106
<b>Semana</b> €	1 428	1 701
<i>Dia Suplem.</i> €	204	243

<b>Semana</b> €	1 587	1 890
<i>Dia Suplem.</i> €	227	270

### SEDAN

	N800	PRIMO®	N1000/1010	N1150/1160	N1170/1160"N"	N1310
	2/3 ♂	2/4 ♂	6/8 ♂	8/10 ♂		10/12 ♂
<b>FDS 2 dias</b> €	342	479	671	702	809	1 053
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	444	623	873	913	1 051	1 369
<b>Semana</b> €	683	959	1 342	1 404	1 618	2 106
<i>Dia Suplem.</i> €	98	137	192	201	231	301

<b>FDS 2 dias</b> €	480	673	942	985	1 135	1 478
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	623	875	1 225	1 281	1 476	1 921
<b>Semana</b> €	959	1 346	1 884	1 970	2 270	2 956
<i>Dia Suplem.</i> €	137	192	269	281	324	422

<b>FDS 2 dias</b> €	540	757	1 060	1 108	1 277	1 663
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	701	984	1 378	1 441	1 660	2 162
<b>Semana</b> €	1 079	1 514	2 120	2 217	2 554	3 326
<i>Dia Suplem.</i> €	154	216	303	317	365	475

<b>Semana</b> €	1 199	1 682	2 355	2 463	2 838	3 695
<i>Dia Suplem.</i> €	171	240	336	352	405	528

PISCINE / POOL (4)
90
117
180
26

126
164
252
36

142
184
284
41

315
45

### CONFORT

	C900	C900 DP	C1100	C1350	C1350 B	C1350 VIP
	4/7 ♂		7/9 ♂	8/10 ♂		4/6 ♂
<b>FDS 2 dias</b> €	601	689	792	1 110	1 153	1 268
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	781	895	1 030	1 443	1 499	1 648
<b>Semana</b> €	1 202	1 378	1 584	2 220	2 306	2 536
<i>Dia Suplem.</i> €	172	197	226	317	329	362

<b>FDS 2 dias</b> €	843	967	1 112	1 558	1 618	1 780
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	1 096	1 257	1 445	2 025	2 103	2 313
<b>Semana</b> €	1 686	1 934	2 223	3 116	3 236	3 559
<i>Dia Suplem.</i> €	241	276	318	445	462	508

<b>FDS 2 dias</b> €	949	1 088	1 251	1 753	1 820	2 002
<b>FDS 3 dias/Mini Sem.</b> €	1 233	1 414	1 626	2 279	2 366	2 603
<b>Semana</b> €	1 897	2 175	2 501	3 506	3 641	4 004
<i>Dia Suplem.</i> €	271	311	357	501	520	572

<b>Semana</b> €	2 108	2 417	2 779	3 895	4 045	4 449
<i>Dia Suplem.</i> €	301	345	397	556	578	636

### ESTIVALE

DUO®	QUATTRO®	QUATTRO® S	SIXTO®	SIXTO® Green	SIXTO® Prestige	SIXTO® Prestige C	OCTO®	OCTO® FLY	OCTO® FLY C
2/4 ♂	4/6 ♂		6/8 ♂		4 ♂	4/6 ♂	8/10 ♂		
628	836	903	1 136	1 249	992	1 224	1 157	1 273	1 330
816	1 087	1 173	1 476	1 624	1 290	1 591	1 504	1 654	1 729
1 256	1 673	1 805	2 271	2 498	1 985	2 448	2 314	2 545	2 661
179	239	258	324	357	284	350	331	364	380

881	1 174	1 267	1 594	1 753	1 393	1 718	1 624	1 786	1 867
1 146	1 526	1 647	2 072	2 279	1 811	2 233	2 111	2 322	2 427
1 762	2 348	2 534	3 188	3 506	2 786	3 436	3 247	3 572	3 734
252	335	362	455	501	398	491	464	510	533

991	1 321	1 425	1 793	1 972	1 567	1 933	1 827	2 009	2 101
1 289	1 717	1 853	2 331	2 564	2 037	2 513	2 375	2 612	2 731
1 983	2 642	2 850	3 587	3 945	3 134	3 866	3 653	4 019	4 201
283	377	407	512	564	448	552	522	574	600

2 203	2 935	3 167	3 985	4 383	3 482	4 295	4 059	4 465	4 668
315	419	452	569	626	497	614	580	638	667

# OPÇÕES

Para as suas férias 100% bem sucedidas, NICOLS® propõe-vos uma série de serviços complementares. Para os aproveitar, encomende-os aquando da sua reserva!

OPÇÕES	SEMANA	FDS 2 dias	FDS 3 dias Mini-sem.	Dia Suplem.	INFORMAÇÃO
Aluguer de estacionamento	40€	20€	26€	6€	Parking privado e/ou garagem privado (mas não vigiado) disponível na maioria das nossas bases. Para mais informações, consultar-nos.
Aluguer de Garagem	50€	25€	32€	7€	
Barbecue	40€	20€	26€	6€	Barbecue-plancha gás.
Aluguer de bicicletas para adultos	40€	20€	26€	6€	Aconselhamos um máximo de 4 bicicletas a bordo.
Aluguer de bicicletas para crianças	35€	18€	23€	5€	
Aluguer de bancos para bebé			10€		
Guia fluvial regional			25€		Disponível unicamente para as vias navegáveis de França. Inclui uma parte cartográfica e descrições turísticas, escrito em Francês, Inglês e Alemão.
1- Cancelamento da estadia	5% do valor do aluguer (tarifa catálogo)				Ver formulário completo nas páginas 7 e 8 do anexo das tarifas
2- Interrupção de cruzeiro e aquisição 1/2 caução	5% do valor do aluguer (tarifa catálogo)				
3- Fórmula 1 + Fórmula 2	8% do valor do aluguer (tarifa catálogo)				
Saída antecipada / retorno tardio			80€		Sob Consulta Sujeiro a disponibilidade
Animais domésticos			40€ / animal		Qualquer que seja a duração do cruzeiro. Não deixe qualquer vestígio da sua passagem (risco de ver a caução de limpeza descontada)
Aluguer do conversor 12/220 V			10€		Qualquer que seja a duração do cruzeiro.
WiFi a bordo: 3 Go incluída			50€		Cobertura de rede variável segundo a região. Go suplem. : sob consulta.
Colchão de convés			10€		Colchão confortável, flutuante e dobrável para colocar na varanda ou na proa do barco
Kit de banho			12€		1 toalha de banho + 1 toalha de rosto + 1 luva
Kit de cozinha			4€		1 toalha de mesa + 2 panos de cozinha
Limpeza final* (para os barcos com menos de 10 m)			150€		ou apenas a limpeza no interior: 100€ ou apenas a limpeza exterior: 50€
Limpeza final* (para os barcos de 10 m a 13 m)			200€		ou apenas a limpeza no interior: 130€ ou apenas a limpeza exterior: 70€
Limpeza final* (para os barcos de mais de 13 m)			250€		ou apenas a limpeza no interior: 170€ ou apenas a limpeza exterior: 80€

\* Se for contratado o «forfait ménage», deverão nomeadamente: retirar os recipientes do lixo, lavar e arrumar a loiça e desfazer as camas. Tarifas distintas na Alemanha (sob consulta).

	BARCOS	TARIFA / SEMANA
<b>OPÇÃO «TUDO INCLUÍDO»*</b> que inclui: combustível + kit de limpeza + 2 bicicletas + guia fluvial + 1 kit de toalhas de casa de banho / passageiro + 1 kit de cozinha.	Nicols 800 / Primo®	420€
	Confort 900 / 900 DP / Duo® / R920 / R1120 / R1130	490€
	N1000 / N1010 / N1150 / N1160 / N1170 / Confort 1100 / Quattro® / Quattro S®	575€
	N1310	600€
	Confort 1350 / 1350 B / Sixto® / Sixto® Prestige / Octo® / Octo® FLY	630€
	Confort 1350 VIP / Sixto® Prestige C / Octo® FLY C	650€
<b>OPÇÃO «TAXA HOTELEIRA»*</b> que inclui: kit de limpeza + 1 kit de toalhas de casa de banho / passageiro + 1 kit de cozinha.	Nicols 800 / Primo® / Duo® / Confort 900 / 900 DP / R920 / R1120 / R1130	190€
	N1000 / N1010 / N1150 / N1160 / N1160N / N1170 / N1310 / Quattro® / Quattro S® / Confort 1100	275€
	Confort 1350 / 1350 B / 1350 VIP / Sixto® / Sixto® Prestige / Sixto® Prestige C / Octo® / Octo® FLY / Octo® FLY C	320€

\* excepto na Alemanha

## CRUZEIRO IDA-SIMPLES:

Durante um cruzeiro ida/volta, as duas direcções do seu itinerário oferecem-lhe uma grande diversidade de paisagens. Propomos-lhe trajectos de ida simples apenas em algumas regiões. Os trajectos de ida simples estão sujeitos a alterações que podem impedir o seu bom decorrer. É esta a razão do seu cruzeiro de ida simples e do sentido do mesmo (base de partida e base de chegada) somente poderem ser confirmados 48 horas antes da partida. Considerado como um serviço suplementar, o cruzeiro de ida simples gera os custos seguintes:

CRUZEIRO IDA-SIMPLES	TARIFA	INFORMAÇÃO
Suplemento de ida-simples	150€	Suplemento obrigatório
Suplemento relativo ao retorno do veículo ou do seu conduto	100€ e 350€	Serviço facultativo. Tarifa variável segundo a fórmula escolhida e segundo a distância entre as bases.

# FORMULÁRIO DE RESERVA 2019 / CONDIÇÕES GERAIS DE ALUGUER

REENVIAR PARA : ver no verso

NOME DO LOCATÁRIO\* : \_\_\_\_\_  
 Apelido : \_\_\_\_\_  
 Morada : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Código-Postal : \_\_\_\_\_  
 Localidade : \_\_\_\_\_  
 País : \_\_\_\_\_  
 Data de Nascimento : \_\_\_\_\_  
 Telefone : \_\_\_\_\_  
 Telemóvel : \_\_\_\_\_  
 Telefone emprego : \_\_\_\_\_  
 e-mail : \_\_\_\_\_

## MEMBROS DA TRIPULAÇÃO

	NOME	APELIDO	IDADE
1	Nome do piloto:		
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

  

Nº adultos	Incluindo séniores (+65 anos)	Nº crianças (-16 anos)	<b>TOTAL</b>
------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------

\*Se o locatário não é o piloto da embarcação, este deverá transmitir as condições gerais do presente contrato ao piloto. Aquando do embarque, um contrato de aluguer será celebrado entre o locatário efectivo e o chefe de bordo com emissão de uma «carta de recreio».

Agradecemos que nos indique como teve conhecimento da NICOLS® :

Amigos       Feira, Exposição       Publicidade, Revista       Internet       Serviços de turismo

## → O SEU CRUZEIRO

Tipo de barco escolhido : ..... Capacidade de acolhimento : .....  
 Base de partida : ..... Data : ..... 15h/18h      Base de Chegada : ..... Data : ..... 8h/9h  
 Ida e volta       Ida simples (\*)  
(17h para o fim-de-semana)

\*O locatário é informado que a ida simples nunca não é garantida devido aos riscos que podem afectar o desenrolar do cruzeiro (ver §10 das condições de aluguer)

## → CÁLCULO DO PREÇO DO SEU CRUZEIRO

Aluguer do barco : ..... €  
 Piscina : ..... €  
 Diversos : ..... €  
 Suplemento ida-simples (150€)\* : ..... €  
(\*não inclui a transferência de pessoas ou de carro)  
 Suplemento Lot/Bouziès (80€) : ..... €

### OPÇÕES (ver detalhe e tarifa página 4) :

Aluguer de estacionamento ou garagem dependendo da base: ..... €  
 Barbecue (excepto na Alemanha) : ..... €  
 Aluguer de bicicletas para adultos (excepto na Alemanha) : ..... €  
 Aluguer de bicicletas para crianças (excepto na Alemanha) : ..... €  
 Aluguer de bancos para bebé (excepto na Alemanha) : ..... €  
 Guia fluvial regional : ..... €  
 Animais domésticos : ..... €  
 Aluguer de inversor 12V / 220V : ..... €  
 WiFi (excepto na Alemanha) : ..... €  
 Colchão de convés : ..... €  
 Kit roupa de banho : ..... €  
 Kit roupa de cozinha : ..... €  
 Limpeza final : ..... €  
 TUDO INCLUÍDO (excepto na Alemanha) : ..... €  
 TAXA HOTELEIRA (excepto na Alemanha) : ..... €

**TOTAL<sup>(1)</sup> : ..... €**

### REGULAMENTO :

Cheque bancário  
 Transferência bancária  
 CB VISA, EUROCARD, MASTERCARD :  
 N° : .....  
 Validade : ..... Código de segurança : .....

Assinatura :

Se desejar, o saldo será automaticamente regularizado 1 mês antes da data de partida.

Subscrovo e declaro conhecer as condições gerais de aluguer e todas as informações específicas relativas ao meu cruzeiro, aceitando-as e esforçar-me por as cumprir.

Data : ..... Assinatura : .....

A : .....

**ATENÇÃO !** Pensou em telefonar-nos para conhecer as disponibilidades das embarcações, antes de nos enviar o seu cupão de reserva ?

DEPÓSITO 40% do valor do aluguer ..... €

SALDO 60% 1 mês antes da estadia : ..... €

→ **SEGURO** (ver formulário p. 7 e 8)

→ **CONDIÇÕES GERAIS DE ALUGUER** (no seguimento da costa)

## 1 - ALUGUER - RESERVA

O presente cupão de reserva tem uma duração de validade de 10 dias a contar da sua recepção. O aluguer é definitivo quando a Amieira Marina ou a Nicols, confirma ao locatário a sua reserva, depois de receber o formulário de reserva e o adiantamento estipulado.

- Pagamento final : O restante valor deverá ser pago um mês antes da data de partida, sem que seja necessário relembrar o pagamento
- Documentação : No acto do pagamento, a Amieira Marina ou a Nicols, pedirá ao locatário os documentos e informações necessárias.
- Qualquer reserva realizada com menos de 30 dias de antecedência em relação à data de partida, deverá ser paga no momento da mesma.
- Qualquer despesa bancária ficará a cargo do locatário.

*Pela aplicação do artigo L 221-28 do Código de Consumo, o locatário que efectuar a reserva por telefone ou via internet junto da Nicols, não beneficiará do direito de retracção previsto no artigo L 221-18 do mesmo código.*

## 2 - APTIDÃO

- O responsável pela tripulação deverá ser maior de idade, sendo responsável pelo barco e pelas pessoas que nele se encontram. A condução da embarcação é possível apenas para pessoas maiores de 16 anos, durante a sua presença a bordo e sob a responsabilidade de uma pessoa designada como titular ou que tenha seguido a formação inicial.
- O chefe da tripulação deve ser acompanhado no mínimo por uma pessoa com idade superior a 16 anos para conduzir o barco e realizar as manobras.
- Ao proprietário, reserva-se o direito de negar a entrega do barco se o responsável não parecer apto para assumir as suas responsabilidades, não obstante referências, patentes ou títulos apresentados; ou no caso em que o chefe da tripulação não esteja acompanhado no mínimo por uma pessoa com idade superior a 16 anos. Neste caso, o proprietário poderá cancelar o contrato sem que nenhuma das somas pagas seja restituída..
- O responsável pela tripulação, tomará posse do barco, depois de cumpridas as formalidades (caução, inventário), da recolha de documentos administrativos e de receber as instruções de navegação necessárias.
- O locatário deverá cumprir os regulamentos de navegação fluvial vigente e as instruções que receba do proprietário e das autoridades fluviais.
- Encontra-se proibida a navegação nocturna, reboque, empréstimo ou aluguer do barco..

## 3 - CAUÇÃO

A importância varia segundo o tipo de barco. É depositada no momento do embarque efectivo, em cheque ou cartão de crédito.

- Parte do valor da caução, corresponde ao valor do seguro do barco e à taxa de desamarração (caução do barco), a outra corresponde à limpeza, não sendo devolvida se o barco não for entregue perfeitamente limpo (caução de limpeza de 150 € para as embarcações de menos de 10 metros, 200 € para as embarcações de 10 metros a 13 metros e 250 € para as embarcações de mais de 13 metros. Os alugueres na Alemanha não obrigam a uma caução de limpeza. De qualquer modo, a Nicols reserva o direito de faturar uma caução de limpeza segundo as tarifas em vigor.
- A caução do barco é de 1000€ para as embarcações de menos de 10 metros, 1500€ para as embarcações de 10 metros a 13 metros e 2000 € para as embarcações de mais de 13 metros que cobre :
  - As perdas, a deterioração do barco e os seus equipamentos e o custo em caso de encalhe do barco ficam à responsabilidade do cliente e da tripulação.
  - O custo de substituição de qualquer material desaparecido (perdido ou roubado) ou estragado é feito de acordo com o inventário no princípio do cruzeiro (ver §5).
  - Os atrasos na entrega do barco (ver §15) ou os gastos devido ao abandono do barco (ver §14)
  - O custo do combustível e outros consumos (ver §6).

O Cliente aceita uma Autorização de crédito efectuada ou com cheque dado para a caução, para os gastos acima mencionados.

## 4 - SEGUROS

A importância cobrada inclui os prejuízos acidentais à embarcação ou causados a terceiros pela embarcação. Não inclui danos/acidentes ocorridos a bordo. Este seguro não cobre : as pessoas a bordo, os seus danos pessoais, a sua própria responsabilidade civil; a perda ou a deterioração de material ou de equipamento; a má manutenção da embarcação; as bicicletas e a sua utilização.

O locatário é responsável pelo montante da franquia : poderá subscrever junto de um segurador à sua escolha um ou vários seguros que cobrem :

- Gastos de anulação (excepto despesas de expediente)
- Supressão de metade do valor da caução do barco
- Interrupção da estadia
- Acidentes corporais/físicos

Em qualquer caso, o seguro não cobrirá a responsabilidade civil do locatário e os prejuízos, perdas de bens pertencentes ao locatário e outras despesas que resultam, por exemplo de falta intencional, condução em estado de embriaguez e/ou sob a influência de narcóticos, de infracção ao código de navegação fluvial.

## 5 - EQUIPAMENTO DO BARCO

- O locatário compromete-se a informar acerca de qualquer perda, roubo ou dano do equipamento do barco e responsabiliza-se pela sua reposição.

## 6 - CONSUMÍVEIS

• Estão a cargo do cliente os combustíveis, lubrificantes, consumíveis para cozinha, e geralmente todas as matérias consumíveis necessárias para a boa utilização e manutenção da embarcação durante toda a duração do aluguer. As tarifas referentes a estes materiais está indicada na tabela, e encontram-se sujeitas às oscilações do mercado. As eventuais taxas de amarração ou despesas de estacionamento estão a cargo do cliente e dependem das escolhas efectuadas.

## 7 - BICICLETAS

• As bicicletas são confiadas ao cliente e são da sua inteira responsabilidade. Em caso de roubo, o cliente deve apresentar queixa junto das autoridades competentes e fornecer à empresa o original do processo verbal correspondente. O cliente ou qualquer pessoa que utilize com o seu acordo, uma das bicicletas alugadas, permanece o único responsável dos acidentes ou prejuízos causados ou sofridos devido à utilização das mesmas.

## 8 - ANULAÇÃO

*Pelo locatário:*

- Qualquer anulação deverá ser notificada por escrito. As despesas de anulação são as seguintes :
  - Mais de 10 semanas antes da data de partida: 150 euros de despesas gerais (gastos de expediente),

- Entre 4 a 10 semanas antes da data de partida: 40% do valor do aluguer (com um mínimo de 150 €),
- Menos de 4 semanas antes da data de partida: 100% do valor do aluguer.

*Pela Amieira Marina ou pela Nicols:*

- Se por circunstâncias excepcionais a Amieira Marina ou a Nicols, não conseguirem disponibilizar o barco em questão, deve sempre que possível facultar um barco similar em conforto e capacidade.
- No caso de não encontrar um barco alternativo no prazo acordado, o proprietário deverá reembolsar o valor do aluguer, excluindo qualquer outro valor, assim como qualquer dano ou prejuízo causado.

## 9 - ALTERAÇÕES

- Todo o prejuízo resultante de uma alteração (de data, de barco, de região) solicitada pelo cliente e aceite pela Amieira Marina ou pela Nicols, será assumido na sua totalidade pelo cliente. Os custos serão determinados com base nas condições de anulação (ver parágrafo 8).

## 10 - IDA SIMPLE

- No caso de um trajeto de "ida simples" os portos de embarque e desembarque podem ser trocados. Assim mesmo um trajeto deste tipo ("ida simples") pode ser convertido num trajeto de "ida e regresso" por motivos alheios à vontade da Amieira Marina ou da Nicols. Neste último caso, apenas a importância correspondente ao item "ida" será reembolsada.
- É obrigatório informar, 48 horas antes da data de partida, a base para confirmar o trajeto de "ida simples" e o sentido da mesma.
- Estas alterações não podem ser, em nenhum caso, motivo de anulação ou de indemnização.

## 11 - INTERRUÇÕES OU RESTRIÇÕES DE NAVEGAÇÃO

- Só os lugares de embarque e de retorno são contratuais (excepto excepções no §10), a rota não está garantida.
- Os proprietários não serão tidos como responsáveis nem deverão indemnizar por qualquer interrupção ou restrição de navegação devido a razões alheias à sua vontade: obras, cheias, secas, greves ou trabalhos administrativos, comportas fechadas nos feriados, etc.
- Se estes acontecimentos tornarem impossível a realização do cruzeiro, o proprietário pode alterar o local e data de partida e chegada do cruzeiro, fornecendo uma embarcação equivalente ou superior; ou seja, as somas pagas podem converter-se numa estadia posterior a combinar entre as partes. Na sua impossibilidade ou não concretização serão conservadas pelo proprietário.
- Se os acontecimentos ocorrem durante a estadia e convergirem para a paragem de navegação ou perda de um ou mais dias, as somas pagas podem converter-se numa estadia posterior, na mesma base náutica e durante a temporada turística. Na sua impossibilidade ou não concretizações serão conservadas pelo proprietário.

## 12 - AVARIAS

A Amieira Marina ou a Nicols colocam ao serviço do locatário um serviço de reparação gratuito, que o assistirá através de um simples telefonema, durante o horário laboral. Este serviço será mais dispendioso no caso de comportamento faltoso por parte do locatário.

*Avárias não imputáveis ao locatário :*

- A impossibilidade de navegação ocasionada por uma avaria não imputável ao locatário será objecto de um reembolso correspondente ao período de aluguer não usufruído. Nestes casos existe uma tolerância para as primeiras 24 horas.

*Avárias imputáveis ao locatário :*

- Caso se demonstre que a avaria do barco é da responsabilidade do locatário, este não terá direito a indemnização.

A Amieira Marina ou a Nicols reservam o direito de reter a quantia depositada como salvaguarda até conhecer os valores de reparação do barco.

## 13 - ESTRAGOS - ACIDENTES

- Nenhuma reclamação é possível em caso de acidente ocasionado por negligência do locatário.
- O locatário deverá informar imediatamente o proprietário sobre qualquer acidente, pelo que será auxiliado em todo o processo de reparação.
- O locatário não deverá reparar ou fazer reparar os estragos ou avarias sofridas pelo barco, sem o acordo prévio da Amieira Marina ou da Nicols.
- Cabe ao locatário, preencher o relatório do acidente, completando-o e fazendo-o completar e assinar pelos terceiros envolvidos.
- Como já referido no fim do parágrafo 10, os acidentes não imputáveis à Amieira Marina ou à Nicols, não podem ser objecto de indemnização no caso de estes levarem à interrupção da estadia /cruzeiro.

## 14 - ABANDONO DA EMBARCAÇÃO

- Em caso de abandono da embarcação, excepto devido a uma súbita prolongada impraticabilidade de navegação, o proprietário cobrará ao locatário as taxas de transporte da embarcação até à base de regresso acordada, de acordo com um valor fixo diário de 100 euros, para além das despesas de combustível e limpeza.

## 15 - RESTITUIÇÃO

- O barco deve ser entregue no local e hora acordada, excepto em situação previamente acordada. O responsável pela tripulação terá que prever uma margem de segurança que lhe permita garantir a hora de chegada e a devolução do barco.
- O barco será devolvido à Amieira Marina ou à Nicols nas condições iniciais e após ser verificado o inventário inicial.
- Mesmo se tiver reservado o bilhete limpeza, deve: pôr o lixo fora, lavar e arrumar a loiça e retirar a roupa de cama.
- O locatário será responsável por qualquer despesa ocasionada pelo atraso na devolução. Por cada dia de atraso na devolução do barco, corresponderá uma indemnização equivalente ao preço normal de aluguer, acrescido dos custos relacionados com a indemnização a pagar ao seguinte locatário.

## 16 - LEGISLAÇÃO

- Segundo a alínea do artigo 90-314 de 13 de Junho de 1990 do Conselho da Comunidade Europeia, o aluguer não constitui um pacote turístico.
- Os laços jurídicos que unem a Nicols e os seus "affiliés", no presente caso a Amieira Marina, correspondem ao local em que se realiza o contrato propriamente dito. Em todo o caso, a Nicols não pode intervir nas modalidades de execução do contrato de aluguer e cada "affiliés" actua como proprietário independente.

## 17 - PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Em conformidade com o regulamento europeu 2016/679 (RGPD), a política de confidencialidade da NICOLS® pode ser consultada no site [www.nicols.com](http://www.nicols.com) e pode ser comunicada mediante um pedido simples.



## SOLTE AS AMARRAS EM SEGURANÇA!

Para que possa iniciar o seu cruzeiro de espírito livre, a AXA ASSURANCE, em colaboração com a NICOLS, propõe-lhe aderir ao contrato subscrito para esse efeito, para lhe concedermos garantias antes ou durante o seu cruzeiro.

### 1 • CANCELAMENTO DE ESTADIA:

#### O QUE GARANTIMOS ?

O reembolso de somas pagas à NICOLS e faturadas de acordo com as condições gerais de aluguer desta (com exceção das despesas administrativas), tendo a obrigação de cancelar o seu cruzeiro antes da partida, sendo por conseguinte totalmente cancelado.

#### • EM QUE CASOS INTERVIMOS ?

Intervimos pelos motivos e circunstâncias enumeradas abaixo, excluindo quaisquer outros.

- > DANOS CORPORAIS GRAVES OU ÓBITO de uma ou mais pessoas incluídas na folha da reserva enviada pela NICOLS, bem como a dos cônjuges legais, ascendentes, descendentes, irmãos ou irmãs, cunhados ou cunhadas, genros ou noras, sogros ou sogras.
- > GRAVIDEZ: complicação inequívoca e imprevisível antes da entrada na 28ª semana de gravidez.
- > DESPEDIMENTO JUSTIFICADO POR MOTIVOS ECONÓMICOS de uma das pessoas incluídas na folha da reserva, ou do cônjuge, na condição que o processo não tenha sido iniciado no dia da subscrição do presente contrato.
- > DESTRUIÇÃO DOS LOCAIS DE TRABALHO OU HABITAÇÕES de uma das pessoas incluídas na folha da reserva, destruídos em mais de 50% e que, no dia da partida, exijam a sua presença obrigatória nos locais para efetuar os atos conservatórios necessários.

#### • O QUE EXCLUÍMOS

Excluem-se os cancelamentos resultantes de ocorrências, acidentes ou doenças que tenham sido alvo de diagnóstico, tratamento, recaída ou hospitalização entre a data de reserva do aluguer e a data de subscrição do presente contrato, guerra, greve, atentados, sismos, ciclones e outros cataclismos, incluindo atômicos, epidemias.

#### • QUAL É O PRAZO PARA DECLARAR O SINISTRO ?

Deve avisar imediatamente a NICOLS e informar a AXA nos 5 dias úteis seguintes à ocorrência, enviando a garantia por correio com aviso de receção. Após esse prazo, se a AXA sofrer um eventual prejuízo devido a declaração tardia, o beneficiário perde qualquer direito a indemnização.

#### • QUAIS SÃO AS SUAS OBRIGAÇÕES EM CASO DE SINISTRO ?

A sua declaração deve ser acompanhada, em caso de doença ou acidente corporal, de forma confidencial, de atestado médico que indique a data e a natureza da doença ou acidente; em caso de óbito, de um certificado ou de uma certidão de registo civil; nos outros casos, de qualquer comprovativo. Também deve apresentar à AXA todas as informações ou documentos que lhe tenham sido pedidos, de forma a justificar o motivo da sua declaração. É expressamente acordado que aceita desde já o princípio de um controlo por parte do médico assistente AXA. Assim, se se opuser sem motivo legítimo, perderá o direito à garantia.

### 2 • INTERRUPTÃO DE CRUZEIRO:

Se uma das ocorrências enumeradas no parágrafo «Cancelamento» obriga uma ou mais pessoas incluídas no boletim de inscrição a interromper o cruzeiro, a AXA reembolsa-lhe a soma correspondente ao período não utilizado, proporcionalmente ao número de pessoas obrigadas a interromper, em relação ao número de pessoas incluídas no boletim de adesão.

**ATENÇÃO:** Para aplicação dessa garantia, deve, a partir da ocorrência do acontecimento assegurado, contactar a AXA ASSISTANCE no seguinte número de telefone: 01.55.92.40.00 (ou 00.33.1.55.92.40.00 se ligar do estrangeiro) e indicar o número da convenção: 08.00.13.902.

### 3 • CAUÇÃO

A caução (excluindo a caução para limpezas) depositada no embarque serve para cobrir as despesas de reparação constatadas no regresso e a privação de utilização resultante dos danos causados; a AXA reembolsará a soma retida além da metade da caução (caução máxima limitada a 2 000 Euros).

### 4 • SEGURO DE ACIDENTES PESSOAIS

Em caso de óbito na sequência de um acidente, ou acidente do beneficiário que implique uma incapacidade mínima de 10%, originados durante o aluguer, a AXA garante o pagamento de um capital de 15.245 euros para os beneficiários com idade entre os 16 e os 70 anos; 7.622 euros para os outros beneficiários.

### 5 • ENTRADA EM VIGOR

O contrato entra em vigor no dia da receção do boletim de adesão, situado no verso, juntamente com o regulamento da quotização (o cancelamento do seguro deve ser efetuado pelo **menos 1 mês** antes da partida prevista).

A AXA enviar-lhe-á uma declaração; ela servirá de recibo e deverá ser apresentada aquando da sua partida no cruzeiro (fórmulas 2 e 3).

# FORMULÁRIO DE SEGURO



## ADESÃO AO CONTRATO COLETIVO ESPECIAL CRUZEIRO FLUVIAL AXA preencher e devolver à: ver no verso

**BOLETIM DE ADESÃO AO CONTRATO AXA «ESPECIAL CRUZEIRO FLUVIAL»**  
Para ser válido, o aplicativo deve chegar a Nicols pelo **menos 30 dias antes da partida** para a fórmula 1 ou 3;  
fórmula 2 pode ser comprado apenas antes da partida

Apelido :  Nome :

Morada :

Código postal :  Cidade:  País :

### → REFERÊNCIAS DO CRUZEIRO

Ponto de partida :  Data de partida :

Ponto de chegada :  Date de chegada :

Tipo de barco :

### → AS GARANTIAS-APENAS SÃO CEDIDAS AOS PASSAGEIROS MENCIONADOS ABAIXO :

(por favor, utilize letras maiúsculas)

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

Apelido :  Nome :

### → ASSINALE A FÓRMULA ESCOLHIDA :

- Fórmula 1 = Cancelamento da estadia**  
5% do preço da localização (tarifa de catálogo); mínimo 49 euros por cruzeiro, ou seja : ..... x 5% = .....€
- Fórmula 2 = Interrupção de cruzeiro ; aquisição 1/2 caução ; acidentes pessoais ;**  
5% do preço da localização (tarifa de catálogo); mínimo 49 euros por cruzeiro, ou seja : ..... x 5% = .....€
- Fórmula 3 = Fórmula 1 + Fórmula 2**  
8% do preço da localização (tarifa de catálogo); mínimo 75 euros por cruzeiro, ou seja : ..... x 5% = .....€

#### ANEXAR:

- > Formulário de reserva
- > O cheque correspondente ao montante do seu aluguer

#### Data e assinatura (obrigatórias)

Le ..... / ..... / .....